

Šis tekstas yra skirtas tik informacijai ir teisinės galios neturi. Europos Sąjungos institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį. Autentiškos atitinkamų teisės aktų, įskaitant jų preambules, versijos skelbiamos Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje ir pateikiamos svetainėje „EUR-Lex“. Oficialūs tekstai tiesiogiai prieinami naudojantis šiuo dokumente pateikiamomis nuorodomis

► **B** EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2017/1566

2017 m. rugsėjo 13 d.

dėl laikinųjų autonominių prekybos priemonių Ukrainai, kuriomis papildomos prekybos lengvatos,
taikomos pagal Asociacijos susitarimą, nustatymo

(OL L 254, 2017 9 30, p. 1)

pataisytas:

► **C1** Klaidų ištaisymas, OL L 335, 2017 12 15, p. 11 (2017/1566)



**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES)
2017/1566**

2017 m. rugsėjo 13 d.

dėl laikinųjų autonominių prekybos priemonių Ukrainai, kuriomis papildomos prekybos lengvatos, taikomos pagal Asociacijos susitarimą, nustatymo

1 straipsnis

Lengvatinės priemonės

1. Kartu su Asociacijos susitarime nustatytais nulinėmis tarifinėmis kvotomis, šio reglamento I ir II prieduose išvardytus žemės ūkio produktus leidžiama importuoti į Sąjungą iš Ukrainos laikantis tuose prieduose nustatytų Sąjungos nolinių tarifinių kvotų. Tos nulinės tarifinės kvotos administruojamos taip:

- a) nulines tarifines kvotas, taikomas šio reglamento I priede išvardytiems žemės ūkio produktams, Komisija administruoja pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447 49–54 straipsnius.
- b) nulines tarifines kvotas, taikomas šio reglamento II priede išvardytiems žemės ūkio produktams, Komisija administruoja pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 184 straipsnį ir vadovaujantis pagal tą straipsnį priimtais įgyvendinimo ir deleguotaisiais aktais.

2. Lengvatiniai muitai į Sąjungą importuojamiems tam tikriems Ukrainos kilmės pramonės produktams taikomi pagal III priedą.

2 straipsnis

Sąlygos, kuriomis suteikiama teisė į lengvatinių priemonių taikymą

Ukraina įgyja teisę naudotis 1 straipsnyje nustatytais nulinėmis tarifinėmis kvotomis ir lengvatiniais importo muitais, jei:

- a) Ukraina laikosi produktų kilmės taisyklių ir su jomis susijusių procedūrų, kaip numatyta Asociacijos susitarime ir visų pirma jo I protokole dėl sąvokos „kilmės statusą turintys produktai“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų ir jo II protokole dėl savitarpio administracinės pagalbos muitinės reikalų srityje; šio reglamento 1 straipsnyje nustatytos nulinės tarifinės kvotos ir lengvatiniai importo muitai taikomi Ukrainos vyriausybės faktiškai nekontroliuojamoje teritorijoje pagamintiems arba iš jos atgabantiems produktams, jei tie produktai buvo pateikti Ukrainos institucijoms patikrinti ir jei buvo patikrinta, kad jie atitinka teisę į lengvatines priemones suteikiančias sąlygas pagal Asociacijos susitarimą;
- b) Ukraina nuo 2017 m. spalio 1 d. nenustato naujų muitų arba jiems lygiavėčio poveikio mokesčių ir naujų kiekybinių apribojimų arba lygiavėčio poveikio priemonių, taikomų Sąjungos kilmės importui, arba nepadidina galiojančių muitų arba mokesčių, arba nenustato jokių kitų apribojimų, įskaitant diskriminacines vidaus administracines priemones;

▼B

- c) Ukraina gerbia demokratijos principus, žmogaus teises ir pagrindinės laisvės bei teisinės valstybės principą, taip pat nuolat deda ilgalaikes pastangas kovoti su korupcija ir neteisėta veikla, kaip numatyta Asociacijos susitarimo 2, 3 ir 22 straipsniuose; ir
- d) Ukraina toliau laikosi įsipareigojimų bendradarbiauti užimtumo, socialinės politikos ir lygių galimybių klausimais pagal Asociacijos susitarimo IV antraštinės dalies 13 skyrių „Prekyba ir darnus vystymasis“ ir V antraštinės dalies 21 skyrių „Bendradarbiavimas užimtumo, socialinės politikos ir lygių galimybių srityje“ ir laikosi Asociacijos susitarimo 420 straipsnyje išdėstytų tikslų.

*3 straipsnis***Laikinas sustabdymas**

1. Jei Komisija nustato, kad yra užtektinai įrodymų, jog Ukraina nesilaiko 2 straipsnyje nustatytų sąlygų, taikydama 5 straipsnio 2 dalyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą ji gali visiškai ar iš dalies sustabdyti šiame reglamente numatytų lengvatinių priemonių taikymą.

2. Kai valstybė narė paprašo Komisijos sustabdyti bet kurios iš šiame reglamente numatytų lengvatinių priemonių taikymą, remdamasi tuo, kad nesilaikoma 2 straipsnio b punkte nustatytų sąlygų, Komisija per keturis mėnesius nuo tokio prašymo pateikia pagrįstą nuomonę dėl pareiškimo, kad nesilaikoma sąlygų, pagrįstumo. Jeigu Komisija padaro išvadą, kad pareiškimas yra pagrįstas, ji inicijuoja šio straipsnio 1 dalyje nurodytą procedūrą.

*4 straipsnis***Apsaugos sąlyga**

1. Jei Ukrainos kilmės produktas importuojamas tokiomis sąlygomis, kurios kelia arba gali kelti didelių sunkumų panašius arba tiesiogiai konkuruojančius produktus gaminantiems Sąjungos gamintojams, tokiame produktui bet kuriuo metu gali būti vėl pradėti taikyti Bendrojo muitų tarifo muitai pagal Asociacijos susitarimą.

2. Komisija atidžiai stebi šio reglamento poveikį I ir II prieduose išvardytų produktų atžvilgiu, be kita ko, kainų Sąjungos rinkoje atžvilgiu, atsižvelgdama į informaciją apie produktą, kuriems taikomos šiuo reglamentu nustatytos autonominės prekybos priemonės, eksportą, importą ir gamybą Sąjungoje.

3. Komisija per pagrįstą laikotarpį priima oficialų sprendimą pradėti tyrimą:

— valstybės narės prašymu, arba

— bet kurio juridinio asmens ar bet kurios juridinio asmens statuso neturinčios asociacijos, kurie veikia Sąjungos pramonės vardu, t. y. visų panašius arba tiesiogiai konkuruojančius produktus gaminančių Sąjungos gamintojų ar jų didelės dalies vardu, prašymu; arba

▼B

— pačios Komisijos iniciatyva, jei Komisijai akivaizdu, kad esama pakankamai *prima facie* įrodymų dėl didelių sunkumų, kaip nurodyta 1 dalyje.

Šiame straipsnyje „didelė dalis“ – tai Sąjungos gamintojai, kurie bendrai pagamina daugiau nei 50 % visų Sąjungoje pagaminamų panašių ar tiesiogiai konkuruojančių produktų, kuriuos pagamina ta Sąjungos pramonės dalis, kuri aiškiai pareiškė pritarimą arba nepritimą prašymui, ir kuri atstovauja ne mažiau nei 25 % visų pagaminamų panašių ar tiesiogiai konkuruojančių produktų, kuriuos pagamina Sąjungos pramonė.

Jei Komisija nusprendžia pradėti tyrimą, ji paskelbia pranešimą apie tyrimo pradžią *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Pranešime pateikiama gautos informacijos santrauka ir nurodoma, kad bet kokia susijusi informacija turėtų būti siunčiama Komisijai. Jame nurodomas laikotarpis, per kurį suinteresuotosios šalys gali raštu pateikti savo nuomonę. Toks laikotarpis negali būti ilgesnis nei keturi mėnesiai nuo pranešimo paskelbimo dienos.

4. Komisija surenka visą jos manymu reikalingą informaciją ir gali patikrinti gautą informaciją kreipdamasi į Ukrainą ar į kitus atitinkamus šaltinius. Jai gali padėti valstybės narės, kurios teritorijoje gali būti prašoma atlikti patikrinimą, pareigūnai, jei tokios pareigūnų pagalbos prašo ta valstybė narė.

5. Nagrinėdama, ar esama didelių sunkumų, kaip nurodyta 1 dalyje, Komisija atsižvelgia, *inter alia*, į šiuos su Sąjungos gamintojais susijusius veiksnius, jei tokia informacija yra prieinama:

- rinkos dalį,
- gamybos apimtį,
- atsargas,
- gamybos pajėgumus,
- gamybos pajėgumų panaudojimą,
- darbuotojų skaičių,
- importą,
- kainas.

6. Tyrimas baigiamas per šešis mėnesius nuo šio straipsnio 3 dalyje nurodyto pranešimo paskelbimo dienos. Išskirtinėmis aplinkybėmis Komisija, laikydamasi 5 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros, gali šį laikotarpį pratęsti.

7. Per tris mėnesius nuo tyrimo pabaigos Komisija įgyvendinimo aktu priima sprendimą dėl to, ar vėl taikyti Bendrojo muitų tarifo muitus pagal Asociacijos susitarimą, laikydamasi 5 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros. Tas įgyvendinimo aktas įsigalioja per vieną mėnesį nuo jo paskelbimo dienos. Bendrojo muitų tarifo muitai

▼B

pagal Asociacijos susitarimą vėl taikomi tokį laikotarpį, kuris būtinas Sąjungos gamintojų ekonominės ir (arba) finansinės padėties pablogėjimui neutralizuoti, arba kol esama tokio pablogėjimo grėsmės. Muitai negali būti iš naujo taikomi ilgiau nei vienus metus, išskyrus atvejus, kai šis laikotarpis pratęsiamas dėl tinkamai pagrįstų aplinkybių. Jeigu galutinai nustatyti faktai rodo, kad šio straipsnio 1 dalyje nustatytos sąlygos nėra įvykdytos, Komisija, laikydamosi 5 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros, priima įgyvendinimo aktą, kuriuo tyrimas ir procedūra baigiami.

8. Jei dėl išskirtinių aplinkybių, dėl kurių būtina imtis neatidėliotinų priemonių, atlikti tyrimą tampa neįmanoma, Komisija, pranešusi apie tai 5 straipsnio 1 dalyje nurodytam Muitinės kodekso komitetui, gali imtis būtinų prevencinių priemonių.

*5 straipsnis***Komiteto procedūra**

1. Įgyvendinant šio reglamento 1 straipsnio 1 dalies a punktą ir 4 straipsnį Komisijai padeda Muitinės kodekso komitetas, įsteigtas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013 ⁽¹⁾ 285 straipsnį. Tas komitetas – tai komitetas, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 182/2011.

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

*6 straipsnis***Autonominių prekybos priemonių įgyvendinimo vertinimas**

Komisijos metinė ataskaita dėl išsamios ir visapusiškos laisvosios prekybos erdvės įgyvendinimo turi apimti išsamų šiame reglamente numatytų autonominių prekybos priemonių įgyvendinimo vertinimą ir, prireikus, tų priemonių socialinio poveikio Ukrainoje ir Sąjungoje vertinimą. Informacija apie tarifinių kvotų, susijusių su žemės ūkio produktais, panaudojimą pateikiama Komisijos interneto svetainėje.

*7 straipsnis***Įsigaliojimas ir taikymas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas trejus metus nuo 2017 m. spalio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

⁽¹⁾ 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas (OL L 269, 2013 10 10, p. 1).



I PRIEDAS

**NULINĖS TARIFINĖS KVOTOS, TAIKOMOS 1 STRAIPSNIO 1 DALIES
a PUNKTE NURODYTIEMS ŽEMĖS ŪKIO PRODUKTAMS**

Nepaisant Kombinuotosios nomenklatūros (KN) aiškinimo taisyklių, turi būti laikoma, kad produktų aprašymas yra tik nurodomojo pobūdžio. Šiame priede lengvatų sistemos aprėptis nustatoma pagal 2017m. spalio 1 d. galiojančius KN kodus.

Eilės Nr.	KN kodas	Prekių aprašymas	Metinės kvotos dydis (tonomis grynojo svorio, jei nenuro- dyta kitaip)
09.6750	0409	Natūralus medus	2 500
09.6751	ex 1103 19 20 ⁽¹⁾	Miežių kruopos	7 800
	1103 19 90	Javų kruopos ir rupiniai (išskyrus kviečių, rugių, avižų, kukurūzų, ryžių ir miežių)	
	1103 20 90	Javų granulės (išskyrus kviečių, rugių, avižų, kukurūzų, ryžių ir miežių)	
	1104 19 10	Kviečių grūdai, traiškyti arba perdirbti į dribsnius	
	1104 19 50	Kukurūzų grūdai, traiškyti arba perdirbti į dribsnius	
	1104 19 61	Traiškyti miežių grūdai	
	1104 19 69	Miežių grūdai, perdirbti į dribsnius	
	ex 1104 29 ⁽²⁾	Apdoroti grūdai (pavyzdžiui, lukštenti, gludinti, skaldyti arba smulkinti), išskyrus avižų, ryžių arba kukurūzų grūdus	
	1104 30	Javų gemalai, sveiki, traiškyti, perdirbti į dribsnius arba malti	
09.6752	2002	Pomidorai, paruošti arba konservuoti be acto arba acto rūgšties	3 000
09.6753	2009 61 90	Vynuogių sultys (įskaitant vynuogių misą), kurių Brikso vertė ne didesnė kaip 30, kurių vertė ne didesnė kaip 18 EUR už 100 kg neto masės	500
	2009 69 11	Vynuogių sultys (įskaitant vynuogių misą), kurių Brikso vertė didesnė kaip 67, kurių vertė ne didesnė kaip 22 EUR už 100 kg neto masės	
	2009 69 71 2009 69 79 2009 69 90	Vynuogių sultys (įskaitant vynuogių misą), kurių Brikso vertė didesnė kaip 30, bet ne didesnė kaip 67, kurių vertė ne didesnė kaip 18 EUR už 100 kg neto masės	
09.6754	1004	Avižos	4 000

⁽¹⁾ TARIC kodas 1103 19 20 10.

⁽²⁾ TARIC kodai 1104 29 04 00, 1104 29 05 00, 1104 29 08 00, 1104 29 17 90, 1104 29 30 90, 1104 29 51 00, 1104 29 59 90, 1104 29 81 00 ir 1104 29 89 90.

▼ **C1***II PRIEDAS***NULINĖS TARIFINĖS KVOTOS, TAIKOMOS 1 STRAIPSNIO 1 DALIES
b PUNKTE NURODYTIEMS ŽEMĖS ŪKIO PRODUKTAMS**

Nepaisant Kombinuotosios nomenklatūros (KN) aiškinimo taisyklių, turi būti laikoma, kad produktų aprašymas yra tik nurodomojo pobūdžio. Šiame priede lengvatų sistemos aprėptis nustatoma pagal 2017 m. spalio 1 d. galiojančius KN kodus.

Jei prieš KN kodą yra dalelytė „ex“, lengvatų taikymas turi būti nustatomas remiantis KN kodu ir produkto aprašymu.

Produktas	Tarifinis klasifikavimas	Metinės kvotos dydis
Paprastieji kviečiai, spelta ir meslinas, išskyrus sėklą	1001 99 00	65 000 tonų per metus
Paprastųjų kviečių miltai ir speltos miltai	1101 00 15	
Meslino miltai	1101 00 90	
Javų, išskyrus kviečius, mesliną, rugius, kukurūzus, miežius, avižas ir ryžius, miltai	1102 90 90	
Paprastųjų kviečių ir speltos kruopos ir rupiniai	1103 11 90	
Kviečių granulės	1103 20 60	
Kukurūzai, išskyrus sėklą	1005 90 00	625 000 tonų per metus
Kukurūziniai miltai	1102 20	
Kukurūzų kruopos ir rupiniai	1103 13	
Kukurūzų granulės	1103 20 40	
Apdirbti kukurūzų grūdai	1104 23	
Miežiai, išskyrus sėklą	1003 90 00	325 000 tonų per metus
Miežiniai miltai	1102 90 10	
Miežių granulės	ex 1103 20 25	



III PRIEDAS

**LENGVATINIAI MUITO TARIFAI, TAIKOMI 1 STRAIPSNIO
2 DALYJE NURODYTIEMS PRAMONĖS PRODUKTAMS**

Nepaisant Kombinuotosios nomenklatūros (KN) aiškinimo taisyklių, turi būti laikoma, kad produktų aprašymas yra tik nurodomojo pobūdžio. Šiame priede lengvatų sistemos aprėptis nustatoma pagal 2017 m. spalio 1 d. galiojančius KN kodus.

2016 m. KN	APRAŠYMAS	Taikomi muitai
	31 SKIRSNIS. TRĄŠOS	
3102 21 00	Amonio sulfatas (išskyrus turintį granulių arba panašių formų pavidalą arba supakuotą į pakuotes, kurių bruto masė ne didesnė kaip 10 kg)	0 %
3102 40 10	Amonio nitrato mišiniai su kalcio karbonatu arba kitomis neorganinėmis medžiagomis, kurios nėra trąšos, kurių sudėtyje esančio azoto kiekis ne didesnis kaip 28 % masės (išskyrus turinčius granulių arba panašių formų pavidalą arba supakuotus į pakuotes, kurių bruto masė ne didesnė kaip 10 kg)	0 %
3102 50 00	Natrio nitratas (išskyrus turintį granulių arba panašių formų pavidalą arba supakuotą į pakuotes, kurių bruto masė ne didesnė kaip 10 kg)	0 %
3105 20 10	Mineralinės arba cheminės trąšos, kurių sudėtyje yra azoto, fosforo ir kalio, kurių sudėtyje esantis azotas sudaro daugiau kaip 10 % sauso be vandens produkto masės (išskyrus turinčias tablečių arba panašių formų pavidalą arba supakuotas į pakuotes, kurių bruto masė ne didesnė kaip 10 kg)	0 %
3105 51 00	Mineralinės arba cheminės trąšos, kurių sudėtyje yra nitratų ir fosfatų	0 %
	32 SKIRSNIS. RAUGINIMO ARBA DAŽYMO EKSTRAKTAI; TANINAI IR JŲ DARINIAI; DAŽIKLIAI, PIGMENTAI IR KITOS DAŽIOSIOS MEDŽIAGOS; DAŽAI IR LAKAI; GLAISTAI IR KITOS MASTIKOS; RAŠALAI	
3206 11 00	Pigmentai ir preparatai, kurių pagrindinė sudėtinė dalis yra titano dioksidas, kurių sudėtyje esantis titano dioksidas sudaro ne mažiau kaip 80 % sauso produkto masės	0 %
	64 SKIRSNIS. AVALYNĖ, GETRAI IR PANAŠŪS DIRBINIAI; TOKIŲ DIRBINIŲ DALYS	
6402 91 90	Kulkšnis dengianti avalynė su guminiiais arba plastikiniiais išoriniais padais ir batviršiais	0 %
6402 99 98	Moteriška avalynė su guminiiais arba plastikiniiais išoriniais padais ir plastikiniiais batviršiais, kurios vidpadžių ilgis ne mažesnis kaip 24 cm	0 %
6403 99 96	Vyriška avalynė su guminiiais, plastikiniiais arba kompozicinės odos išoriniais padais ir odiniais batviršiais (nedengianti kulkšnių), kurios vidpadžių ilgis ne mažesnis kaip 24 cm	0 %
6403 99 98	Moteriška avalynė su guminiiais, plastikiniiais arba kompozicinės odos išoriniais padais ir odiniais batviršiais, kurios vidpadžių ilgis ne mažesnis kaip 24 cm	0 %



2016 m. KN	APRAŠYMAS	Taikomi muitai
	74 SKIRSNIS. VARIS IR VARIO GAMINIAI	
7407 21 10	Strypai ir juostos iš vario-cinko netauriųjų lydinų „žalvario“	0 %
7408 11 00	Rafinuotojo vario viela, kurios maksimalus skerspjūvio matmuo didesnis kaip 6 mm	0 %
	76 SKIRSNIS. ALIUMINIS IR ALIUMINIO GAMINIAI	
7601 10 00	Nelegiruotasis aliuminis, neapdorotas	0 %
7601 20 20	Neapdoroto aliuminio lydiniai, turintys plokščių arba strypų pavidalą	0 %
7601 20 80	Neapdoroto aliuminio lydiniai (išskyrus turinčius plokščių arba strypų pavidalą)	0 %
7604 21 00	Tuščiaaviduriai profiliai iš aliuminio lydinų	0 %
7604 29 90	Netuščiaaviduriai profiliai iš aliuminio lydinų	0 %
7616 99 90	Aliuminio gaminiai, nelydyti	0 %
	85 SKIRSNIS. ELEKTROS MAŠINOS IR ĮRANGA BEI JŲ DALYS; GARSO ĮRAŠYMO IR ATKŪRIMO APARATAI, TELEVIZIJOS VAIZDO IR GARSO ĮRAŠYMO IR ATKŪRIMO APARATAI, ŠIŲ GAMINIŲ DALYS IR REIKMENYS	
8525 80 99	Vaizdo kameros su vaizdo įrašymo įrenginiu, išskyrus galinčias tik įrašyti televizijos kameros užfiksuotą garsą ir vaizdą	0 %
8528 71 19	Imtuviniai vaizdo derintuvai (tuneriai) (išskyrus elektroninius mazgus, skirtus montuoti į automatinio duomenų apdorojimo mašinas, ir aparatus su mikroprocesoriniu įtaisu ir įmontuotu modemu, skirtu prieigai prie interneto, galinčius atlikti dialoginių informacijos mainų funkciją ir priimti televizijos signalus, pvz., vadinamieji televizorių priedėliai, atliekantys ryšių funkciją)	0 %
8528 71 99	Televizinio signalo priėmimo aparatūra, su radijo imtuvais arba su garso ar vaizdo įrašymo arba atkūrimo aparatais arba be jų, neskirta tam, kad būtų įmontuotas vaizduoklis arba ekranas (išskyrus imtuvinius vaizdo derintuvus (tunerius) ir vadinamuosius televizorių priedėlius, atliekančius ryšių funkciją)	0 %
8528 72 40	Televizinio signalo priėmimo aparatūra, spalvoto vaizdo, su LCD ekranu	0 %

▼B**Komisijos pareiškimas, susijęs su 3 straipsniu**

Komisija pažymi, kad jeigu galimybės sustabdyti lengvatinių priemonių taikymą iki visiško metinių nulinių tarifinių kvotų žemės ūkio produktams panaudojimo nebus, Komisija teiks siūlymą ateinančiais metais šias nuolaidas sumažinti arba sustabdyti jų taikymą.